

## SANTIAGO KARTA KACHASKAMANDA

<sup>1</sup> Nuka, Taita Diospa i Iaia Jesucristopa lutrin-sina kaspá, Santiagomi suti kani. Ñugpamanda taita Israelpa chungá iskai wambrakunapa wambrakuna maipi kausanakuskata: Puangimi niikichita.

*Llakii chaiaura, mana sambaiaspalla kangapa niskamanda*

<sup>2</sup> Taitakuna i mamakuna, kamkunata achka llakii-kuna chaiauraka, mana llakiiwa kagsina suma alli iuiachiriiwa kangichi, <sup>3</sup> kasa iuiaripa: kamkuna Iaia Jesuswa iuiarinakugta sug rigcha iuiakuna chaiakugpika, chaianmi, mana sambaiaspalla paillawa iuiarikungapa, ima kagpipas. <sup>4</sup> Iaia Jesuswa chasa iuiarispalla mana sambaiaspalla kagpika, iukangichimi tukui allilla iuiapi kanga, ñi ima mana kungarispalla.

<sup>5</sup> Maikanpas, allilla iachaita mana iachaspaka, Taita Diusta mañai-chi. Chasaka chaskinkangichimi. Taita Dioska, tukuikunatami ima mañaska mana tupuspalla kará, mana piñarispalla. <sup>6</sup> Taita Diusta mañakuuraka, paita suma iuiaripa mañai-chi, mana kasa iuiarispalla: “¿Karawangachu u manachu karawanga?”. Mana allilla iuiaiwa mañagka, wairawa iaku kuchata kaima chima kuiuchispa apakugsinami rurá. <sup>7</sup> Maikan chasa mañagka mana iuiakuchu: “Atun Taita Dios, imapas karawangami”. <sup>8</sup> Chi runaka, sug rigcha sug

rigcha iuiaspa, ima rurai kallariskatapas mana puchukadurmi tukú.

<sup>9</sup> Maikanpas kampuramanda mana iukag kaspaka, alli iuiachiiwa kachu. Paikunataka, Taita Dios kikin kawag sumami atuniachingapa ka. <sup>10</sup> Chasallata, maikan iapa iukag kaskataka, Taita Dios kikinmi paitaka uchullaiachingapa ka. Chasa kagpipas, alli iuiachiillawa iuiakuchu. Iapa iukagka, ugsa tugtusinami mana unaila wañuringapa ka. <sup>11</sup> Indi llugsispa rupariuraka, ugsakunata chakichinmi. Tugtukunatapas urmachinmi. Chiwanka, tukui suma kawari puchukarinmi. Chasallata iapa iukag runa, ima tiaska i iukaska sakispa, chi tugtusinami chingarí.

<sup>12</sup> Jiru rurangapa iuiaikuna chaiauraka, mana chasa ruragkunaka Taita Diospa iapa kuiaskami kankangichi. Chi mana jiru ruragkunaka, alli suma kaugsai primiutami chaskigrinkangichi. Chi kaugsaitaka, Taita Dios nirkami, paita kuiagkunata karangapa.

<sup>13</sup> Maikantapas jiru rurangapa iuiaikuna chaiauraka, mana iuiarikuchu: “Taita Diosmi chi jiru iuiaita iuiachiwaku”. Ñi pipas mana Taita Diusta iuiachinkunachu, jiru rurangapa. Chasallata Taita Dioska, ñi pitapas mana iuiachinchu, jiru rurangapa. <sup>14</sup> Chi jiru rurangapa iuiaikunataka, tukuikuna iukanchimi nukanchi kikinpa iuiaillapi. Chasaka nukanchita iuiachispa, jiru ruraitami munachí. <sup>15</sup> Chimandami nukanchi jiru ruraikunata ruranchi. Chasa jiru ruraskakunamandaka, Diospa ñawipi wañuimi tarinchi.

<sup>16</sup> Nukapa iapa kuiaska taitakuna i mamakuna,

mana pandaringichi. <sup>17</sup> Tukui suma iuiaikuna i ima ministiskakunata, Taita Diosmi suma luar-manda karamú. Paimi ka tukui punchaiachig-kunata rurag. Paika, imaurapas paillami ka; punchallami ka. <sup>18</sup> Pai kikin munaspalla, paipa rimai-wa nukanchita mana puchukaridiru suma kaug-saitami karamurka. (Chi rimai, tukui sutipami ka.) Chasaka, tukui pai ima wiñachiskakuna-manda, nukanchi paimanda ñugpa kispichiska kangapa.

*Sutipa rimaskakunata uiaspa, allilla rurangapa niskamanda*

<sup>19</sup> Nukapa iapa kuiaska taitakuna i mamakuna, kasa uiawaichi: tukui kamkuna, Diospa Rimaita allilla uiangichi. Allimanda iuiarispalla rimangichi. Chasallata, rabia chaiaura, mana utkalla rabiarin-gichi. <sup>20</sup> Rabiariska runaka, Taita Dios munas-kata mana ruranchu. <sup>21</sup> Chimanda, tukui millai ruraikunata i mana allilla kaugsaikunata sakiichi. Diospa Rimai uiaskata upalla chaskiichi, mana atuniachirispalla. Chi Diospa Rimaiwaka, kam-kuna suma iuiarigkunatami kispichingapa ka.

<sup>22</sup> Diospa Rimaipi imasa willaraiaskasina rurangichi. Mana ianga uiaspalla kangichi. Ianga uiaspalla kagkunaka, kikinkunami iuianakú: “Allillapimi kani”. Nigpika, mana chasa kanchu. <sup>23</sup> Maikan Diospa Rimaita uiaspapas, mana chasa ruragkunaka, paipa ñawi imasa kaskata ispijupi kawarigsinami kankuna. <sup>24</sup> Chasa kawaspaka, kikinpa ñawi imasa kaskata mana unallami kungarinkuna. <sup>25</sup> Ikuti maikanpas, Taita Dios ima niskata uiaspa, mana kungarispalla umapi wakachispa ruragpika, chi runaka, Taita Diospa

iapa kuiaskami kanga, chasa ruragmanda. Taita Dius ima niskaka, tukuipi allillami ka. Chasa niskata uiaspa ruragkunaka, wataraiaska kaskamanda kachariskasinami tukunkuna.

<sup>26</sup> Maikanpas paipa simita\* mana upallachig-pika, pai kikinlla, pandarispas, iangami iuiaku: “Nuka, Taita Diuswami kani”. <sup>27</sup> Taita Diuspa ñawipi, maikan imapipas paiwa suma iuiarigkuna, kasa ruraspami kaugsankuna: wagchukunata i llakiiwa kag sapalla kidaska warmikunata tukuipi aidaspa; chasallata, kai alpapi ima jiru ruraikunata mana imapas ruraspalla.

## 2

### *Suglla iuiai runapura tiachu*

<sup>1</sup> Kam taitakuna i mamakuna, nukanchipa suma Iaia Jesucristowa iuiarigkuna kaspas, sugkunata sug rigcha sug rigcha iuiaiwa mana kawangichi. <sup>2</sup> Kasa iuiarisunchi. Kamkuna sugllapi tandariska kaskapi iaikugsamuchu sug runa, kuri surtijawa i suma musu katangawa. Chasallata sug mana iukag runapas iaikugsamuchu, ruku katanga churariska. <sup>3</sup> Chiura kamkunaka, chi suma churariska iaikugta suma rimaiwa ailastimaspas ninkangichimi: “Samui. Ñugpa ladu tiarigsamui”. Ikuti mana iukagtaka ninkangichimi: “Chillapi saiakui” u “Alpapi tiarii”. <sup>4</sup> Chasa ruraspami kam kikinpura sug rigcha sug rigcha iuiaiwa kawanakungichi. Mana sugllasina iuiarispami sugkunataka mas sumaglla kaianakungichi.

---

\* **1:26** griego rimaiwa: kalluwa.

<sup>5</sup> Nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, kasa iuiariiichi. Kai alpapi mana iukag kagkunatami Taita Dios agllarka, paikuna, Jesucristota suma iuiariiwa iapa iukagsina tukungapakuna; chiwanka paikunapas, Taita Dios suma mandakuskapi iaikugringapa. Chasami Taita Dios nirka, paíta kuiagkunata karangapa. <sup>6</sup> Ikuti kamkunaka, mana iukagkunataka mana balitasinami kawangichi. ¿Manachu chi iapa iukagkunaka, kamkunata imapipas mana allilla charinkuna? ¿Manachu paikuna, kamkunata justisiakunapagma aliuspa apachinkuna? <sup>7</sup> ¿Manachu paikuna, Iaia Jesucristopa suma sutimandapas jiru rimanakuna? Ikuti kamkunaka, Iaia Jesusmandallami sutichiska kangichi.

<sup>8</sup> Taita Dios imasa kaugsangapa niskapi, kasami willaraiá: “Kam kikintasinami iukangi, tukui runakunatapas kuianga”. Kamkuna chasa ruragpi, allillami ruranakungichi. <sup>9</sup> Ikuti runapura sug rigcha sug rigcha iuiaiwa kawagpika, atun pandariimi ruranakungichi. Chasa ruragpika, Moisés sakiska willaraiaskapi niraianmi, kamkuna mana allilla ruraipi urmagtakuna.

<sup>10</sup> Tukui imasa Moisés sakiska willaraiaskasina rurakuspapas, sugllapas chi willaraiaskata pandarigpika, tukui chi willaraiaskakunatami mana allilla ruragsina tukungapa ka. <sup>11</sup> Kikin Taita Diosmi ni: “Mana sugpa warmiwa kariwa siriringi”. Kasapasmi nirka: “Mana wañuchingi”. Kamkunaka, mana sugpa warmiwa kariwa siririspapas, maikanta wañuchigpika, tukui chi willaraiaskakunata mana allilla ruragsina-

mi tukugsamungichi. <sup>12</sup> Suglla willaraiaskapika tianmi, kamkuna kispiringapa. Chi willaraiaskawami kamkuna justisiai tukungapa kangichi. Chasa iachaspaka, iukangichimi tukuipi allilla rimaspa i ruraspa kaugsanakunga. <sup>13</sup> Maikan sugkunamanda mana llakigpika, Taita Diospas mana llakispallami paikunata justisiangapa ka. Ikuti maikanpas sugkunamanda llakispa suma ruragkunaka, justisiai puncha paita chaiauraka, tukui-pimi allilla llugsingapa ka.

*Taita Dioswa iuiariillawa mana chaianchu; allilla ruraimi chaiá*

<sup>14</sup> Taitakuna i mamakuna, maikanpas iuiarichu: “Taita Dioswa suma iuiarigmi kani”: chasa iuiariillawa kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika, ¿imawatak kawachinga, suma iuiarig kagta? Pai chasa iuiariillawa sug luarpi mana kispiriringapa kanchu. <sup>15</sup> Kasa iuiarisunchi: maikanpas kam kikinpura mana katanga iukachu, ñi mikui mana tiapuchu. <sup>16</sup> Chasa mana iukaskataka, maikan kampura nintra: “Apaijim. Alli katanga churaringi. Wigsa jundagta mikungi. Kuna-ura riilla”; chasa nispaka, ñi ima mana karaspalla kachagpika, ¿imatak allilla ruragta niraiá? <sup>17</sup> Chasallata, maikanpas iuiarichu: “Taita Dioswa suma iuiarigmi kani”: chasa iuiailawa kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika, chi iuiarii, wañuskasinami niraiá.

<sup>18</sup> Maikan ningami: “Kam, Taita Dioswa sumasi iuiaringi. Ikuti nukaka, tukui allillami rurani. Kam, ñi ima allilla mana ruraspapas, kawachiwai paiwa suma iuiarikugta. Ikuti nukaka, alli-

lla ruraskawami kawachisaki, nuka paiwa suma iuiarig kagta”.

<sup>19</sup> Suglla Taita Dios tiagta kam iuiagpika, allillami ka. Kuku wairakunapasmi chasallata iuiankuna. Chasa iuiarispaka, dimanchaimi chugchurinkuna. <sup>20</sup> Mana upasina kai. ¿Manachu kasa iuiaringi? Kam ñi ima mana allilla ruraspalla kaugsakugpika, kam iuiantrangi: “Taita Diosllawami kani”; chi iuiaika, ñi imapa mana balinchu; wañuskasinami niraiá.

<sup>21</sup> Nukanchipa ñugpamanda taita Abrahamka, ¿manachu paipa wambra Isaakta altarpi rupachingapa churaskamanda, Diospa ñawipi alli runa kagta kawarka? <sup>22</sup> ¿Manachu iachangichi: Abrahamka, chasa ruraspa, pai Taita Dioswa suma iuiarig kagta kawachirirka? Chasa ruraspami pai imapipas suma iuiarig tukurka. <sup>23</sup> Chiwanka, ñugpamanda librupi imasa willaraiaskasina tukugsamurka. Kasami niraiá:

Abrahamka, Taita Dios imasa niskata iuiarispami karka:

“Chasami tukunga”.

Chimandami pai mana pandarig niraiarka.

Paitaka, Taita Dios kikin nirka:

“Kuiaskami kapuangi”.

<sup>24</sup> Chimandami niikichita: maikan runa Taita Dioswa iuiarispallaka, paipa ñawipi mana allilla niraiianchu. Paiwa suma iuiarispaka, allilla ruraskunawami mana pandarig tukugsamú.

<sup>25</sup> ¿Manachu chasallata sug karisapa warmi, Rahab suti rurarka? Chi warmika, iskaí Israelmanda runakuna chi puiblupi pakalla chapaspa purinakuskata paipa wasi ukuma pakakuchirkakunata.

Nispaka, sug ñambita llugsichirkakunata. Chasa allilla ruraskawami chi warmi mana pandarig tukugsamurka.

<sup>26</sup> Imasami, alma llugsiura, kuirpu wañuska ka: chasallata maikanpas, Taita Dioswa iuiariillawa kaspaka, ñi ima allilla mana ruragpika, chi iuiarii, wañuskasinami niraiá.

### 3

#### *Simiwa rimaskamanda*

<sup>1</sup> Nukapa kuiaska taitakuna, kampurakuna mana munangichi, achkakuna Diospa Rimaita iachachigkuna tiangapa. Kasa iuiarisunchi: nukanchi iachachigkunaka, sug luarpika sugkunamandapas masmi tapuchii tukungapa kanchi.

<sup>2</sup> Tukuikunami achka imapipas pandarinchi. Maikan mana pandarispalla rimagka, chi runakar tukui imapipas allillami ka. Paika, paipa kuirputapasmi mana sakinga, ñi ima jirukunata rurangapa.

<sup>3</sup> Kaballupa simita prinumi wataspa churan-chi. Chiwanka nukanchi, maima munaskamami pusanchi. Chasa churaspami kaballupa kuirputa maima munaskama ñugpachinchi. <sup>4</sup> Kanuamandapas iuiariichi, maituku atun kagpipas. Maikanpas kanuata iakupi apakug, maituku sinchi wairakugpipas, uchulla walmullawami pai maima munaskama chi kanuata apachí. <sup>5</sup> Chasallata nukanchipa simi,\* kuirpupi uchulla iukaspapas, nukanchipa rimaiwa pudirinmi, maituku atunpas tukugsamunga.

---

\* **3:5** griego rimaiwa: kalluwa.



Chasallata iuiariichi: asllita nina, sindiris-paka, atun ruku sachakunatapas pudinmi puchukanga. <sup>6</sup> Simipas, ninasina wagglichigmi ka. Chi simiwaka pudirinmi, tukui kai alpapi kaugsanakuskata paipa jiru rimaiwa wagglichinga. Chi simika, nukanchipa kuirpupimi tia. Chi simiwa rimaspaka, runakunapa iuiaitapasmi wagglichigsamú. Chiwami simika infirnumanda ninawa sindichiskasina ka. Chi simillawantami sugkunatapas kaugsankama wagglichingapa pudí. <sup>7</sup> Sachukupi kaugsagkunata i piskukunata, alpapi aliurispá purigkunata i iakupi kaugsagkunatapas, tukuikunatami runakuna mansuiachii pudinmi i mansuiachinkunallami. <sup>8</sup> Ikuti simitaka, ñi maikan runapas mana mansuiachii pudinchu. Chi simiwa rimaita mana pudirinchu, imawapas arkangapa. Simika, wañuchidiru wambii jundachiskasina ka. <sup>9</sup> Chi simiwami nukanchipa atun Taita Diusta iapa suma kagta ninchi. Chilla-wantami runakunatapas mana allilla rimanchi, Taita Dios kikin rigchasiná ruraska kagpikunapas. <sup>10</sup> Chi simillawantami allillata i mana allillatapas rimanchi.

Nukapa kuiaska taitakuna i mamakuna, chasa rimaika mana allilla kanchu. <sup>11</sup> Suglla iaku ñawillapika, miski iaku i winja iakuka mana llugsinchu. <sup>12</sup> Chasallata, nukapa kuiaskakuna, igus sachapi asiti surkudiru muiukunaka mana tiarinchu. Ñi ubas sachapi igus muiukunaka mana tiarinchu. Chasallata, suglla iaku ñawipika, kachi iaku i miski iakuka mana llugsinchu.

*Taita Dios karaska iachaimanda*

<sup>13</sup> ¿Kamkunapura tianchu tukuipi iachag? Maikan chasa tiagpika, paipa alli suma kaugsaiwa uchullasina tukuspa, kawachichu pai sutipa iacha kagta. <sup>14</sup> Ikuti maikan sugkunata jiru iuiwai kawaspa, kikipura “Nukaka, masmi kani” iuiarikugka, mana suma atuniachiriskasina iuiakuchu, maituku iacha kaspapas. Chasa jiru ruraskawaka kawachikumi, tukuipi llulla kagta. <sup>15</sup> Chi iachaitaka, Taita Dios mana karanchu. Kai alpamandalla runakunapa iuiaila i iaia kukupa iuiachiskallami ka.

<sup>16</sup> Maikan sugkunata jiru iuiwai kawaspa, kikipura “Nukaka, masmi kani” iuiarispas kaskakunapagpika, piñarispalla i tukui mana allilla ruraspallami kaugsankuna. <sup>17</sup> Ikuti Taita Dios karaska iachaita iukagkunaka, ñi imapi mana pandarispallami kaugsankuna. Chimanda, tukui-kunawa sumaglla mana piñachirinakuspallami kaugsankuna. Paikunapa suma iuiwai tukui-kunamandami alli iuiankuna. Ima niskatami uiankuna. Sugkunamanda llakispa, tukui imapiipas allillami rurankuna. Ñi pitapas mana sug rigcha sug rigcha iuiwai kawaspa, ñi imapiipas mana llullaspallami kaugsankuna. <sup>18</sup> Maikan sumaglla pasinsiachispa, tukui-kunawa sumaglla kaugsanakug, paikunakar, Diospa ñawipi alli runakunami niraiankuna.

## 4

*Kai alpapi ima tiaskakunallawa mana iacharigapa niskamanda*

<sup>1</sup> Kam kikipura, ¿imamandatak makanakui i piñachirinakui tiagsamú? Kam kikinkuna mana

suma iuiái iukaspami chasa ruranakungichi.  
<sup>2</sup> Ima munaskata mana tarispaka, kam kikipurami wañuchirinakungichi. Sugpata iukangapa munaripa, mana kichui pudispaka, chimandami makanakuspa i piñachirinakuspa kaugsanakungichi. Taita Diusta mana mañaspami kamkuna mana iukangichi. <sup>3</sup> Paita mañaspaka, kam kikinkunamandalla allilla kangapa iuiaripa mañanakugmandami mañanakuskaka mana chaskingichi.

<sup>4</sup> Kamkuna, Diospa ñawipi sug rigsi iukagsinami kangichi. ¿Manachu iachangichi: kai alpapi tiaskakunallawa iacharigka, Taita Diusta wasa churagsinami niraiá? Maikanpas kai alpapi tiaskakunallawa iacharigka, Taita Diospa kuntrami ka. <sup>5</sup> Chimandachar ñugpamanda librupi kasa willaraiá: Imasami kusa, warmindita muná, paillawa kangapa;

chasallatami Santu Ispíritu nukanchipi kaugsagka,

nukanchita muná, paiwa suglla kagsina kangapa.

<sup>6</sup> Chiwanka Taita Dioska, alli iuiaikunatami kará; chasaka, nukanchi sumaglla kaugsangapa. Chimandami ñugpamanda librupi kasapas willaraiá: Iapa atuniachiriska iuiaiwa kagkunataka, Taita Diosmi paikunata piñarí.

Ikuti mana atuniaspalla iuiaiwa kagkunataka,

alli iuiaikunatami kará;

chasaka, paikuna sumaglla kaugsangapa.

<sup>7</sup> Chimandaka, Taita Diospa tukuichi, paimandalla kangapa. Iaia kukuta mana sakirispalla michariichi. Chasa ruragpika, chi iaia kukuka kamkunapagmanda mitikungami. <sup>8</sup> Taita Diospagma

mana manchaspalla kaillaiaichi. Chasa ruragpika, paipas kamkunapagma kaillaiangami.

Mana allilla ruragkuna kaspaka, chi mana allillata maillarigsina ruraichi. Kai alpawa i Taita Dioswa sugllapi iuiagkuna, tukui sungupi jiru iuiaita sakiichi, Taita Diospalla kangapa. <sup>9</sup> Chi-mandami niikichita: irkiaichi; wakaichi; llakiriichi. Asinakungataka, niikichitami: wakaichi. Suma iuiaiwa kuntintulla kangataka, niikichitami: irkiaspa llakiriichi. <sup>10</sup> Atun Taita Diospa ñawipi mana iapa atuniachirispalla iuiai iukaichi. Chasa ruragpika, Taita Diosmi kamkunata atuniachinga.

<sup>11</sup> Taitakuna i mamakuna, kamkunapura ñi imapipas mana juchachinakuichi. Maikanpas sugkunamanda juchachispa, mana allilla rimakugpika, Taita Dios ima rurangapa willaskamanda mana allilla rimagmi niraiá. Chasa ruraspaka, Taita Dios imasa willaskasina rurag kangataka, kikin justisia kagsinami tukú. <sup>12</sup> Suglla Taita Diosmi tia, runakuna imasa rurangapa nidur. Paillatatami justisia kangapa ka. Paimi pudí kispichingapa u puchukangapa. Nigpi kamka, ¿pitak kangí, justisia tukuspa, kamba waugkindikunamanda mana allilla rimakungapa?

*Kaia ima pasaringapa kaskata mana iachaskamanda*

<sup>13</sup> Kunaura uiawaichi, kamkuna kasa nigkuna: “Kuna puncha u kaia, chi puiblumami risunchi. Randispa katuspa, sug watami chipi chisiasunchi, kulki mirachinkama”. <sup>14</sup> Kamkunaka mana iachangichichu, ñi kaia ima pasaringapa kagta.

Nukanchipa kaugsai, puiusinami ka; imasami puiuka, kawaripa, sug mana unailapika ikuti mana kawarí: chasa. <sup>15</sup> Mas allimi kantra, kamkuna kasa ningapa: “Atun Taita Dios munagpika, nukanchi, kaugsaspa, kasa u chasami rurasunchi”. <sup>16</sup> Chasa ningataka, kamkuna atun tukuspami rimanakungichi. Chasa atun tukuspa iuiagkunaka, mana allilla rurankunachu. <sup>17</sup> Maikanpas, allilla rurangapa iachaspapas, mana ruragpika, pandarigmi ka.

## 5

### *Iapa iukagkunata iuiachiskamanda*

<sup>1</sup> Kamkuna iapa iukagkuna, kaparipa wakachi. Kamkunata iapa llakiimi chaiangapa ka. <sup>2</sup> Kamkuna tukui iukaskaka, Diospa ñawipi ismuskasinami kawarí. Kamkunapa suma katangkunapas, pulilla mukuskasinami ka. <sup>3</sup> Kamkunapa kuri i kulkipas, lim wakariskasinami niraiá. Chi wakariskaka kawachikumi, kamkuna tukui pandariska kagtakuna. Chi wakariskaka, kamkunapa aichata nina tukuspa rupachigmi tukungapa ka. Chi iukaikuna wakachiriskakunaka, kai alpa tukurii punchakuna Taita Diospa rabia wakachirigsinami niraiá.

<sup>4</sup> Kamkunapa piunkunata mana allilla pagaskamanda, chi kulkikunallatatami kamkunamanda mana allilla ruranakuskata willaku. Chi piunkuna llakiwa kaparinakuskata, tukui manduiug atun Taita Diosmi uiaku. <sup>5</sup> Kamkuna, kai alpapi suma mikuspa i upiaspa, imasa munaskasina kaugsaspaka, wagra wiraiaskasinami tukungichi. Chasaka, ñami wira wagrata wañuchii puncha

chaiakugsina kamkunata chaimuku. <sup>6</sup> Kamkuna, mana allilla justisiaspallami alli runakunata wañuchingichi. Paikunaka, mana micharirkakunachu.

*Iaia Jesús samunkama, upalla mana sambiaspalla suianakuskamanda*

<sup>7</sup> Taitakuna i mamakuna, Iaia Jesús samunkama, upalla mana sambiaspalla suianakungichi. Chagra rurag runata iachaikuichi. Paika, tarpuskata manara pallankama, iukanmi mana sambiaspalla suianga, ñugpa tamia i kati tamia ialinkama. <sup>8</sup> Chasallata kamkunapas, Taita Dioswa iuiariilla kaspasuiangichi, mana sambiaspalla. Iaia Jesuska, ñami chaiagsamungapa ka.

<sup>9</sup> Taitakuna i mamakuna, kam kikipura mana piñachirinakuspalla kaugsaichi. Chasaka, mana justisiai tukunkangichichu. Taita Dios justisiag, ñami punguma chaimukugsina ka.

<sup>10</sup> Taitakuna i mamakuna, Santu Ispirituwa ñugpata rimagkunata iachaikuichi. Paikuna, atun Taita Diospa Rimaita willaspami karkakuna. Llakii iukaspapas, mana sambiaspallami kaugsarkakuna. Kamkunapas chasallata kaugsaichi.

<sup>11</sup> Maikanpas, llakiiwa kaspapas, mana sambiaspalla kaugsagkunamandaka ninchimi: “Taita Diospa iapa kuiaskami ka”. Job suti runa, iapa llakiiwa kaspapas, mana sambiaspalla kagmanda ñami iachangichi. Paita, katima, atun Taita Dios tukuimi kutichirka. Atun Taita Dioska, nukanchita iapa kuiaspa, llakiiwami kawaku.

<sup>12</sup> Taitakuna i mamakuna, imasa kaskata mana kawag churangichi sug luarta, ñi kai alpata ñi ima sutikunatapas. “Ari” ningapa chaiagpika, “Ari”

ningichilla. “Mana” ningapa chaiagpika, ningichilla: “Mana”. Chasa nispaka, mana justisiai tukunkangichichu.

*Taita Diusta mañaimanda*

<sup>13</sup> Maikanpas llakii iukaspaka, Taita Diusta mañangichi. Maikan kuntintulla kaspaka, Taita Diusta birsiuwa kantangichi, “Kam, iapa allimi kangi” nipa. <sup>14</sup> Maikan ungug kaspaka, Jesuswa tukuskapura iacha taitakunata kaiangichi; Taita Diusta mañapuspa, Iaia Jesusmanda iuiaripa, asitiwa paita kakuchukuna. <sup>15</sup> Iaia Jesuswa suma iuiaripa mañapugpikunaka, paimi, chi ungugta aliachispa, atarichingapa ka. Chi ungug ima pandariskakunatapasmí pasinsiai tukungapa ka. <sup>16</sup> Chimandami niikichita: kam kikinpura ima pandariskakunata willarinakungichi. Kam kikinpuramanda mañapunakungichi, Taita Dios kamkunata aliachichu.

Allilla rurag runa, tukui suma iuiaiwa mañaskawaka tukuipi iapami pudirí. <sup>17</sup> Elías suti Santu Ispirituwa ñugpamanda rimag, paimi, nukanchisinallatata kaspá, Taita Diusta: “Mana tamiachu” suma iuiaiwa mañarka. Chiuraka, sutipami kimsa wata sugta killa kai alpapi mana tamia urmaka. <sup>18</sup> Ikuti tamiangapa mañauraka, chasallatami tamiagsamurka. Chiura, alpapika ikuti tukui mikuimi tiarigsamurka.

<sup>19</sup> Nukapa taitakuna i mamakuna, kasa iuiariichi: kamkunapuramanda maikanpas mana allillapi urmagpika, chi runataka sug runawa iuiachingichi, Taita Dioswa ikuti tigrangapa. <sup>20</sup> Kasa iachaichi: chi pandarikuskata

kispichig, chi runapa almatami kispichingapa ka,  
mana diltudupa wañungapa. Chasallata, chi tukui  
pandariikunatapasmi pasinsiachingapa ka.



## **Kaipimi Taita Dius Rimaku New Testament in Inga**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Inga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Inga

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
7cb53c42-7354-5f68-b71b-5115a92bd97a